

## Inhalt - Indice

Editorial .....	5
<i>Wolfgang Stürmer</i> Die Gründung der Universität Neapel durch Kaiser Friedrich II. (1224) .....	7
<i>Emma Grimaldi</i> Regole, puntigli, ornamenti poetici: «l'autorità del Tasso» nel romanzo del Manzoni .....	21
<i>Arno Scholz</i> La mimesi di parlato e varietà substandard nei romanzi degli anni Sessanta di Umberto Simonetta .....	37
<i>Franziska Breuning</i> «... eine Art Prisma in sich selbst...» – Dichtungen von Cesare Pavese und die Musik Luigi Nonos .....	51
<i>Christiane Wyrwa</i> Literarische Palimpsestenlust: Italien als kulturelles Zeichensystem im Werk des Schweizer Kuno Raeber .....	67
<i>Remo Ceserani</i> Sperimentazioni narrative e condizionamenti del mercato nell'epoca postmoderna .....	83
<i>Rossana Puntin</i> A colloquio con Giulio Mozzi .....	99
<i>Franca Janowski</i> Die junge italienische Literatur im Gespräch .....	109
<i>Gianni Vattimo</i> Credere di credere .....	117
<i>Claudio Sommaruga</i> Wie der Krieg auf wundersame Weise eine multinationale Firma verschonte: Erinnerungen und Fragen eines ehemaligen Militärinternierten .....	123
<i>Filippo Focardi</i> Alle origini di una grande rimozione. La questione dell'antisemitismo fascista nell'Italia dell'immediato dopoguerra .....	135
<i>Steffen Prauser</i> Interview mit Paul Ginsborg zur italienischen Zeitgeschichte .....	171

**Literarische Stimmen - Voci d'autori***Giuseppe Culicchia*

Ultima fermata ..... 179

*Ugo Riccarelli*

Piccione italico ..... 183

*Vincenzo Gueglio*

Zenone il Mago e il Prodigioso Achille ..... 187

*Laura Pariani*

Der Kamm (aus dem Italienischen von Annette Kopetzki) ..... 201

*Cesare De Marchi*Aus: *Il talento* (aus dem Italienischen von Renate Heimbucher) ..... 217**Miscellanea***Maria Elisabetta Brunner*

Übersetzer als «Blattlöhner» oder «utopische Handwerker»?

Die deutsch-italienischen Literaturbeziehungen oder:

Was (übersetzte) Literatur soll, will und kann ..... 229

*Suse Vetterlein*

Auf den Spuren von Stars und Stützstrümpfen. Wie neu ist der

«Nuovissimo» cinema italiano wirklich? ..... 235

**Rezensionen – Recensioni**

Lorenzo de' Medici, Ausgewählte Werke/Opere Scelte (J. Leeker) ... 241

Florian Neumann, Francesco Petrarca (P. Reisewitz) ..... 243

Dietmar Polaczek, Geliebtes Chaos Italien (S. Vetterlein) ..... 245

Aldo Zargani, Für Violine Solo (K. Hecker) ..... 247

Hans Woller, Rom, 28. Oktober 1922 (S. Prauser) ..... 250

Klaus Kellmann, Der Staat läßt morden (S. Prauser) ..... 253

Günter Berger, Annäherungen an die Insel (G. Vickermann) ..... 255

Willi Hirdt, Lesen und sehen (F. Janowski) ..... 256

Arno Scholz, Neostandard e variazione diafasica nella canzone

italiana degli anni novanta (S. Schreiber) ..... 261

Tanja Kodisch, Fremdheitserfahrungen am Tisch des europäischen

Märchens (M. E. Brunner) ..... 265

Eingegangene Bücher – Libri ricevuti ..... 269